

**ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ**  
**Health Certificate**  
**За еднодневни пилиња со исклучок на ноеви (DOC)**  
**/ For day-old chicks other than of ratites (DOC)**

ЗЕМЈА: /COUNTRY:		Ветеринарно здравствен сертификат за Република Северна Македонија /Veterinary certificate to Republic of North Macedonia						
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name  Адреса /Address  Земја /Country Тел. /Tel.			I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number		I.2.a		
				I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority				
				I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority				
	I.5. Примач /Consignee  Име /Name  Адреса /Address  Земја /Country  Тел. /Tel.			I.6.				
	I.7. Земја на потекло /Country of origin		ИСО код /ISO code	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin		Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination	
							I.10.	
	I.11. Место на потекло /Place of origin  Име /Name Адреса /Address  Име /Name Адреса /Address  Име /Name Адреса /Address			Број на одобрение /Approval number		I.12.		
	I.13. Место на натовар /Place of loading Адреса /Address			Број на одобрение /Approval number		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure		
						Време на поаѓање /Time of departure		
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион /Aeroplane <input type="checkbox"/> Брод /Ship <input type="checkbox"/> Железнички вагон /Railway wagon <input type="checkbox"/> Средство за патен сообраќај /Road vehicle <input type="checkbox"/> Друго /Друго <input type="checkbox"/> Идентификација: /Identification:  Документ на кој се повикува: /Documentary references:					I.16. Влезно ВИМ на ГП во РСМ /Entry BIP in RNM		
					I.17. Бр на ЦИТЕС /No(s) of CITES			
I.18. Опис на стоката /Description of commodity				I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)				
						I.20. Количество /Quantity		
I.21.				I.22. Број на пакувања /Number of packages				
I.23. Пломба /број на контејнерот /Seal/Container number				I.24.				
I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for:			Расплод /Breeding <input type="checkbox"/>					
I.26.				I.27. За влез или увоз во РСМ / For import or admission into RNM <input type="checkbox"/>				
I.28. Идентификација на стоките: /Identification of the commodities:								
Видови (Научно име) /Species (Scientific name)		Раса/Категорија /Breed/Category		Количина/Quantity				

ЗЕМЈА: /COUNTRY:		DOC (еднодневни пилиња со исклучок на ноџи) /DOC (day-old chicks other than ratites)	
II		Податоци за здравствената состојба /Health information	II.a. Certificate reference number /Референтен број на сертификатот
II.1.		<b>Потврда за здравствената состојба на животните</b> <b>/Animal health attestation</b>	
		Јас, долу потпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека еднодневните пилиња (?) опишани во овој сертификат: /I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day old-chicks (?) described in this certificate	
II.1.1.		се во согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на живина и јајца за ведење односно еквивалентната Директива 2009/158/ЕЗ /meet the provisions of the Book of rules on conditions for placing on the market of poultry and hatching eggs or of Directive 2009/158/EC	
II.1.2.		биле изведени на /have been hatched on:	
(?) (3) или /either		[територијата со код /the territory of code .....;]	
(3) (4) или /or		[дел(ови) /compartment(s) .....;]	
		каде јатата од кои јајцата за ведење потекнуваат се увезени во земја, територија, зона или дел на потекло, истиот е извршен согласно минималните ветеринарни услови кои одговараат на задолжителните барања во Правилникот за ставање во промет на живина и јајца за ведење кои се еквивалентни на оние поставени во Директивата 2009/158/ЕЗ и било кои други субсидијарни Одлуки /where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of the Book of rules on conditions for placing on the market of poultry and hatching eggs or Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;	
II.1.3		доаѓаат од /come from	
(?) (3) (4) или /either		[територијата со код /the territory of code .....;]	
(3) (4) или /or		[дел(ови) /compartment(s) .....;]	
		(a) која на денот на издавањето на овој сертификат, била слободна од Њукастелска болест како што е утврдено со Правилникот (9), односно еквивалентната Регулацијата (ЕЗ) 798/2008 /which, at the date of issue of this certificate, was free from Newcastle disease as defined Book of Rules(9) or equivalent in Regulation (EC) 798/2008;	
		(b) каде се спроведува програма за пратење на авијарната инфлуенца според Правилникот (9), односно еквивалентната Регулацијата (ЕЗ) Бр. 798/2008 /where a surveillance programme for avian influenza according to Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;	
II.1.4.		потекнуваат од /come from:	
(?) (3) или /either		[територијата со код /the territory of code .....;]	
(3) (4) или /or		[дел(ови) /compartment(s) .....;]	
(3) или /or	II.1.4.1	кои, на денот на издавање на овој сертификат бил (е) слободни од високо патогена и ниско патогена авијарна инфлуенца како што е дефинирано во Правилникот (9), односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр. 798/2008 /which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008;	
(3) или /or	II.1.4.1	кои, на денот на издавање на овој сертификат бил (е) слободни од високо патогена авијарна инфлуенца како што е дефинирано во Правилникот (9), односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр. 798/2008 и потекнуваат од родителски јаќа кои биле чувани во објект /which, at the date of issue of this certificate was free from highly pathogenic avian influenza as defined in Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment	
		[(a) во кои не е забележано присуство на ниско патогена инфлуенца најмалку 30 дена пред собирањето на јајцата од кои се изведуваат еднодневните пилиња /in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;]	
		[(b) се наоѓаат во област која не е ставена под официјални ветеринарни ограничувања од надлежниот орган во однос на појавата на ниско патогена инфлуенца и во секој случај околу кој во радиус од 1 км не е забележано присуство на ниско патогена инфлуенца најмалку 30 дена пред собирањето на јајцата од кои се изведуваат еднодневните пилиња во секој објект; /located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched on any establishment;]	
		(c) каде не постои епидемиолошка поврзаност со објект каде е забележано присуство на авијарна инфлуенца најмалку 30 дена пред собирањето на јајцата од кои се изведуваат еднодневните пилиња; where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched;]	
II.1.5	(a)	не се вакцинирани против авијарна инфлуенца; /have not been vaccinated against avian influenza;	
	(b)	потекнуваат од родителски јаќа кои; /were derived from a parent flocks which:	
(3) или /either		[не се вакцинирани против авијарна инфлуенца; /have not been vaccinated against avian influenza;]	
(3) или /or		[се вакцинирани против авијарна инфлуенца во согласност со планот за вакцинација според Правилникот (9), односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр. 798/2008 и е употребена /have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Book of Rules(9) or equivalent Regulation (EC) No 798/2008 using:	
		..... (име и тип на употребената вакцина(и) /name and type of used vaccine(s))	
		на возраст од /at the age of ..... weeks;]	
II.1.6		изведени се во објект(и) утврдени во Рамка I.11. од Дел I, службено одобрени согласно Правилникот за условите за ставање во промет на живина и јајца за ведење кои се еквивалентни на оние поставени со Анекс II од Директивата 2009/158/ЕЗ. /have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in the Book of rules on conditions for placing on the market of poultry and hatching eggs or Annex II to Directive 2009/158/EC, and	
		(a) чие одобрение не е повлечено или укинато; /the approval of which has not been suspended or withdrawn;	
		(b) кој(кои), во времето на испораката не биле предмет на забрана или ограничување во поглед на здравствена заштита на животните /which, at the time of the consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;	
		(c) во радиус од 10 км вклучувајќи ја, каде што е потребно, територијата на соседната земја, немало појава на високо патогена авијарна инфлуенца или Њукастелска болест најмалку претходните 30 дена; /within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic Avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;	

ЗЕМЈА: /COUNTRY:		DOC (еднодневни пилиња со исклучок на ноџи) / DOC (day-old chicks other than ratites)																											
II	Податоци за здравствената состојба /Health information	II.a. Certificate reference number /Референтен број на сертификатот	II.b.																										
II.1.7.	<p>изведени се од јајца кои доаѓа од јата кои: /have been hatched from eggs coming from a flocks which:</p> <p>(a) се чувани најмалку шест недели пред извозот во официјално одобрени објекти, чие одобрение за време на испораката на јајцата за ведење во инкубаторот, не е повлечено или укинато /have been kept for at least six weeks immediately prior to export in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;</p> <p>(b) во времето на испораката не биле предмет на рестрикција поради здравјето на животните; /at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;</p> <p>(c) поминале надзорна програма за: /have undergone a disease surveillance programme for:</p> <p>(3) или /either (3) или /or (3) или /or</p> <p>[<i>Salmonella pullorum</i>, <i>S. gallinarum</i> и/and <i>Mycoplasma gallisepticum</i> (живина)/(fowls);] [<i>Salmonella arizonae</i> (serogroup O:18(K)), <i>S. pullorum</i> и <i>S. gallinarum</i>, <i>Mycoplasma meleagridis</i> и/and <i>M. Gallisepticum</i> (мисирки)/(turkeys);] [<i>Salmonella pullorum</i> и/and <i>S. Gallinarum</i> (гвинеа живина, препелици, фазани, еребици и патки)/(guinea fowl, quails, pheasants, partridges and ducks)]</p> <p>согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на живина и јајца за ведење односно еквивалентното Поглавје III од Анекс II на Директивата 2009/158/ЕЗ констатирано е дека не се инфицирани и дека нема никаква основа за сомневање на инфекција од страна на овие агенси; /in accordance with the Book of rules on conditions for placing on the market of poultry and hatching eggs or Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;</p> <p>(3) или /either (3) или /or</p> <p>[(d) не се вакцинирани против болеста Њукастел; /have not been vaccinated against Newcastle disease;] [(d) вакцинирани се против болеста Њукастел: /have been vaccinated against Newcastle disease:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Идентификација на јатото/Identification of the flock</th> <th>возраст на птиците /age of the birds</th> <th>Датум на вакцинација /Date of vaccination (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)</th> <th>(име и тип на вирусниот сој на Њукастелска болест (жив или инактивиран) употребен за вакцината(ите)/ name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s))</th> <th>Број на серија/ Batch number</th> <th>Име и производител на вакцината /Name and manufacturer of vaccine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>(3) и/или /and/or</p> <p>[(e) вакцинирани се со службено одобрена вакцина /have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Идентификација на јатото/Identification of the flock</th> <th>возраст на птиците /age of the birds</th> <th>Датум на вакцинација /Date of vaccination (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)</th> <th>Вакцинирани против/Vaccinated against</th> <th>Број на серија /Batch number</th> <th>Име и тип на службено одобрена вакцина /Name and type of officially approved vaccines</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Идентификација на јатото/Identification of the flock	возраст на птиците /age of the birds	Датум на вакцинација /Date of vaccination (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)	(име и тип на вирусниот сој на Њукастелска болест (жив или инактивиран) употребен за вакцината(ите)/ name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s))	Број на серија/ Batch number	Име и производител на вакцината /Name and manufacturer of vaccine							Идентификација на јатото/Identification of the flock	возраст на птиците /age of the birds	Датум на вакцинација /Date of vaccination (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)	Вакцинирани против/Vaccinated against	Број на серија /Batch number	Име и тип на службено одобрена вакцина /Name and type of officially approved vaccines						
Идентификација на јатото/Identification of the flock	возраст на птиците /age of the birds	Датум на вакцинација /Date of vaccination (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)	(име и тип на вирусниот сој на Њукастелска болест (жив или инактивиран) употребен за вакцината(ите)/ name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s))	Број на серија/ Batch number	Име и производител на вакцината /Name and manufacturer of vaccine																								
Идентификација на јатото/Identification of the flock	возраст на птиците /age of the birds	Датум на вакцинација /Date of vaccination (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)	Вакцинирани против/Vaccinated against	Број на серија /Batch number	Име и тип на службено одобрена вакцина /Name and type of officially approved vaccines																								
II.1.8.	<p>Изведени се од јајца кои: /have been hatched from eggs which:</p> <p>(a) пред испораката во инкубаторот се обележани во согласност со инструкциите на надлежниот орган /prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;</p> <p>(b) се дезинфицирани во согласност со инструкциите на надлежниот орган /had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;</p> <p>(3) [II.1.9</p> <p>вакцинирани се со официјално одобрени вакцини /have been vaccinated using officially approved vaccines</p> <p>на/он ..... против/against ..... (повтори доколку е потребно)/(repeat as necessary);]</p>																												
II.2.	<p><b>Дополнителни гаранции за јавното здравство</b> <b>/Public health additional guarantees</b></p> <p>(6) [II.2.1</p> <p>Програмот за контрола на <i>Salmonella</i> изнесен во Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентните прописи Член 10 од Регулативата (ЕЗ) Бр. 2160/2003 и специфичните услови за употреба на антибактериски средства и вакцини од регулативата (ЕЗ) Бр. 1177/2006, се применети на матичното јато и ова матично јато е тестирано на присуство на серотипови на <i>Salmonella</i> кои се од значење за јавното здравство /The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Law on veterinary health or equivalent Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Идентификација на јатото/Identification of the flock</th> <th rowspan="2">возраст на птиците /age of the birds</th> <th rowspan="2">Дата на последното испитување, на родителското јато, од кое се познати резултатите: /Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)</th> <th colspan="2">Резултат од сите тестирања во јатото/Result off all testing in the flock (?)</th> </tr> <tr> <th>Позитивно/positive</th> <th>негативно/negative</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>Специфичните услови за употребата на антибактериски средства и вакцини изнесени во националните прописи од областа на ветеринарното здравство кои се еквивалентни на Регулативата (ЕЗ) Бр. 1177/2006, се применети на еднодневните пилиња /The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in national veterinary legislation or Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.</p> <p>За причини различни од програмат за контрола на <i>Salmonella</i>, во последните три недели пред извозот: /For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme, within the last three weeks prior to import :</p> <p>(3) или /either (3) (6) или /or</p> <p>[антибактериски средства не се применети на еднодневните пилиња (вклучувајќи in-ovo инјектирање) /antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);] [следните антибактериски средства се применети врз еднодневните пилиња (вклучувајќи in-ovo инјектирање) /the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) .....;]]</p> <p>(6) [II.2.2</p> <p>Ако еднодневните пилиња се наменети за одгледување, не е откриено присуство на <i>Salmonella</i> Enteritidis, ниту пак на <i>Salmonella</i> Typhimurium, со програмата за контрола спомената во точка II.2.1.] /If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</p>					Идентификација на јатото/Identification of the flock	возраст на птиците /age of the birds	Дата на последното испитување, на родителското јато, од кое се познати резултатите: /Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)	Резултат од сите тестирања во јатото/Result off all testing in the flock (?)		Позитивно/positive	негативно/negative																	
Идентификација на јатото/Identification of the flock	возраст на птиците /age of the birds	Дата на последното испитување, на родителското јато, од кое се познати резултатите: /Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known (дд/мм/гггг)(dd/mm/yyyy)	Резултат од сите тестирања во јатото/Result off all testing in the flock (?)																										
			Позитивно/positive	негативно/negative																									

ЗЕМЈА: /COUNTRY:		DOC (еднодневни пилиња со исклучок на нови) /DOC (day-old chicks other than ratites)	
II	Податоци за здравствената состојба /Health information	II.a. Certificate reference number /Референтен број на сертификатот	II.b.
II.3.	<b>Дополнителни гаранции за здравствената состојба животните</b> <b>/Animal health additional guarantees</b>		
	Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, исто така потврдувам дека: /I, the undersigned official veterinarian, further certify that:		
(II.3.1)	ако пратката е наменета за Република Северна Македонија, чиј статус е во согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на живина и јајца за ведење кои се еквивалентни на Член 15 (2) од Директивата 2009/158/ЕЗ, еднодневните пилиња опишани во овој сертификат потекнуваат од јата кои: /where the consignment is intended for Republic of North Macedonia the status of which has been established pursuant to the Book of rules on conditions for placing on the market of poultry and hatching eggs or Article 15 (2) of Directive 2009/158/EC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:		
(3) или /either	[не се вакцинирани против Њукастелска болест /have not been vaccinated against Newcastle disease;]		
(3) или /or	[се вакцинирани против Њукастелска болест со инактивирана вакцина /have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]		
(3) или /or	[се вакцинирани против Њукастелска болест со жива вакцина во последните 60 дена пред да се соберат јајцата /have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]		
(5) (II.3.2)	следните дополнителни гаранции, пропишани од страна на Република Северна Македонија во соодветните национални прописи од областа на ветеринарното здравство или еквивалентниот Член 16 и/или 17 од Директивата 2009/158/ЕЗ, се дадени /the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under national veterinary legislation or Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided:		
(3) (II.3.3)	еднодневните пилиња опишани во овој сертификат се изведени од јајца собрани од јата на живина за одгледување кои биле испитани и тестирани во согласност со ..... или точка 8 од Оддел I од Анекс III од Регулативата (ЕК) Бр 798/2008.] the day-old chicks described in this certificate have hatched from eggs collected from breeding flocks which have been examined and tested in accordance with..... or equivalent point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008.]		
II.4	<b>Дополнителни барања за здравствената состојба</b> <b>/Additional health requirements</b>		
	Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, исто така потврдувам дека: /I, the undersigned official veterinarian, further certify that:		
(2) (II.4.1)	и покрај тоа што се употребуваат вакцини против Њукастелска болест кои не ги исполнуваат специфичните услови од Правилникот (g), односно еквивалентната Анекс VI (II) од Регулативата (ЕЗ) Бр, 798/2008, не се забранети во /although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements in Book of Rules (g) or equivalent Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:		
(3) (3) или /either	[територија со код /territory of code .....;]		
(3) (4) или /or	[оддел(и) /compartment(s) .....;]		
	живината за расплод од кои потекнуваат еднодневните пилиња /the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:		
	(a) не е вакцинирана најмалку 12 месеци со вакви вакцини /have not been vaccinated for at least 12 months with such vaccines;		
	(b) доаѓаат од јато(а) кое подлежи на испитување за изолација на вирус на Њукастелска болест, извршено во официјална лабораторија не повеќе од 14 дена пред испораката со земање мостри од клоакални брисеви по случаен избор од најмалку 60 птици во секое јато и во кои не биле откриени авијари парамиксовируси со Индекс на Интра-Церебрална Патогеност (ИЦПИ) поголем од 0,4; /comes from a flock which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;		
	(c) не била во контакт со живина, која не ги исполнува условите под (a) и (b), во последните 60 дена пред испораката /have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);		
	(d) била држена во изолација под службен надзор во одгледувалиштето на потекло во текот на 14 дена како што е наведено во точка (b); /have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the 14-day period mentioned in (b);		
(2) (II.4.2)	јајцата за ведење од кои се изведени еднодневните пилиња не биле во контакт во инкубаторот или за време на транспортот со јајца или живина кои не ги исполнуваат горе споменатите услови. /the hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]		
(1) (II.5)	<b>Потврда за превозот на животните</b> <b>/Animal transport attestation</b>		
	Јас долупотпишаниот официјален ветеринар, понатаму потврдувам, дека: /I, the undersigned official veterinarian, further certify, that:		
II.5.1	еднодневните пилиња опишани погоре во овој сертификат се транспортирани во нештетни кутии употребени за прв пат. /the day-old chicks described in this certificate are transported in disposable boxes used for the first time and:		
	(a) содржат само еднодневни пилиња од ист вид, категорија и тип што доаѓаат од ист објект; /contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;		
	(b) ги содржат следните информации: /bear the following indications:		
	- името на земјата, територијата, областа или одделот кој испраќа, /the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,		
	- видот на односната живина, /the species of poultry concerned,		
	- број на пилиња, /the number of chicks,		
	- категоријата и видот на производството за кое што се наменети, /the category and type of production for which they are intended,		
	- името, адресата и бројот на одобриениот објект за производство, /the name, address and approval number of the production establishment,		
	- бројот на одобриениот објект од каде потекнуваат, /the approval number of the establishment of origin,		
	- земјата на дестинација, /the State of destination;		
	(c) се затворени во согласност со упатствата на надлежниот орган со цел да се избегне било каква можност за промена на содржината; /are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;		
	контејнерите и возилата со кои кутиите споменати погоре се транспортираат се исчистени и дезинфицирани пред натоварот во согласност со упатствата на надлежниот орган /the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.		

ЗЕМЈА: /COUNTRY:		DOC (еднодневни пилиња со исклучок на нови) /DOC (day-old chicks other than ratites)	
II	Податоци за здравствената состојба /Health information	II.a. Certificate reference number /Референтен број на сертификатот	II.b.
<b>Забелешки</b> <b>/Notes</b> <b>Дел I:</b> <b>/Part I:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Рамка I.8: Наведете го кодот на зоната или името на одделот на потекло, доколку е потребно, како што е утврдено со Правилникот (9), односно еквивалентната колона 2, Дел 1 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) Бр. 798/2008 /Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under Book of Rules(9) or equivalent code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>- Рамка I.11: Име, адреса и одобрен број на објектот за расплод или одгледување. /Box I.11: Name, address and approval number of hatching and breeding establishment</li> <li>- Рамка I.15: Наведете го регистрацискиот број(еви) на железничките вагони и камиони, имињата на бродовите и, ако е познато, бројот на авионските летови. Во случај на превоз во контејнери или кутии, вкупниот број на истите и нивните регистрациски броеви и доколку има сериски број на пломбите треба да се наведуват во Рамката I.23 /Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</li> <li>- Рамка I.19: Употребувајте го соодветниот HS код: 01.05 или 01.06.39. /Box I.19: use the appropriate HS code: 01.05 or 01.06.39</li> <li>- Рамка I.28 (Категорија): внесете едно од следниве можности: Чиста линија/родители од /родители/подмладок за носење/ројлери/други. /Box 1.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.</li> </ul> <b>Дел II:</b> <b>/Part II:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Еднодневни пилиња како што е предвидено во Регулативата Бр. 798/2008 /Day-old chicks as defined in Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(2) Код на територијата како што е наведено во Правилникот (9), односно еквивалентната колоната 2, Дел 1 од Анексот I од Регулативата Бр. 798/2008 /Code of the territory as it appears in Book of Rules(9) or equivalent column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> <li>(3) Прецртај го непотребното. /Keep as appropriate.</li> <li>(4) Внесете го името на делот(вите) /Insert the name of compartment(s).</li> <li>(5) Прецртај ако е непотребно. /Keep if appropriate.</li> <li>(6) Гаранцијата важи само за живина од расата <i>Gallus gallus</i> и мисирки. /This guarantee applies only for poultry belonging to the species of <i>Gallus gallus</i> and turkeys.</li> <li>(7) Ако некои од резултатите биле позитивни на серотиповите подолу, за врне на животот на јатото, означи како позитивно /If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive: <ul style="list-style-type: none"> <li>- јато за живина за расплод: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis /flocks of breeding poultry: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis;</li> <li>- јато за живина за производство: <i>Salmonella</i> Enteritidis и <i>Salmonella</i> Typhimurium /flocks of productive poultry: <i>Salmonella</i> Enteritidis and <i>Salmonella</i> Typhimurium.</li> </ul> </li> <li>(8) Задржи по потреба: назначи го името и активната субстанција на антибактерискиот препарат /Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.</li> <li>(9) Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло. /Book of Rules on the procedures and checks in import and transit of live animals, aquaculture or products of animal origin, list of third countries approved for import and transit, the model veterinary health certificates or other documents accompanying the consignment with live animals, aquaculture or products of animal origin.</li> <li>(10) Оваа гаранција е наменета само за живина која доаѓа од држави, територии, области или оддели каде се применуваат националните прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентниот Член 13(1) од регулативата (ЕЗ) Бр. 798/2008 /This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where national veterinary legislation or Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.</li> <li>(11) Според Законот за заштита и благосостојба на животните (Службен весник на РСМ бр.113/07) и соодветната Регулатива на Советот (ЕЗ) Бр. 1/2005, животните ќе бидат контролирани од страна на надлежниот орган за да се провери дали пратката е погодна да го продолжи патот во Република Северна Македонија. Во случај условите да не се исполнети, животните треба да се растоварат и треба да се превземат понатамошни мерки. /Please note that according Law on animal welfare and protection (OG of the RNM No 114/07) as a propriety Council Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by Republic of North Macedonia 'competent authorities to check if they are fit to continue the journey after entry in to the RN. Macedonia. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.</li> <li>(12) За земји или територии со влез "N" во низата б од Дел 1 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) 798/2008, за еднодневни пилиња со исклучок на нови (DOC), ова значи дека во случај на појава на Њукастелска болест како што е дефинирано во Регулативата (ЕЗ) 798/2008, тогаш кодот на земјата или територијата ќе продолжи да се користи, но ова ќе ја исклучи секоја област која е под официјална забрана, од трета земја во однос на Њукастелска болест, на денот на издавање на овој сертификат./ For countries or territories with the entry "N" in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than ratites (DOC)only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.</li> <li>(13) Оваа гаранција е потребна за еднодневни пилиња кои доаѓаат од земји, територии и зони со влез "X" во низата 5 од Дел 1 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) 798/2008. /This guarantee is only required for day-old chicks coming from countries, territories and zones with the entry "X" in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</li> </ul> <p>Овој сертификат важи 10 дена. /This certificate is valid for 10 days.</p>			
<b>Официјален ветеринар</b> <b>/Official veterinarian:</b>			
Име (со печатни букви): /Name (in capitals):		Квалификации и титула: /Qualification and title:	
Датум: /Date:		Потпис: /Signature:	
Печат: /Stamp:			
(14) III.	Додатни здравствени информации кои се однесуваат на референтниот број на сертификатот (рамка 1.2.)/ Supplementary health information concerning certificate reference number (box 1.2.) .....		

ЗЕМЈА:  
/COUNTRY:

DOC (еднодневни пилиња со исклучок на нови)  
/DOC (day-old chicks other than ratites)

II

Податоци за здравствената состојба  
/Health information

II.a. Certificate reference number  
/Референтен број на сертификатот

II.b.

Јас долупотпишаниот официјален ветеринар, понатаму потврдувам, дека  
/I, the undersigned official veterinarian, further certify, that :

- (a) Здравствените услови од Дел II од овој сертификат и понатаму продолжуваат да одговараат; / the health conditions of Part II of this certificate continue to be met;
- (b) Еднодневните пилиња опишани во овој сертификат :/the day –old chicks(°) described in this certificate :
- (i) Се изведени на /Have been hatched on ..... (дд/мм/гггг)/(dd/mm/yyyy):
- (ii) За време на преглед на пратката еднодневни пилиња, не покажале никакви клинички знаци или основано сомневање на некое заболување  
/at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- (iii) немале контакт со живина која не е во согласност со условите пропишани во овој сертификат или со диви птици. / have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.

Официјален ветеринар  
/Official veterinarian:

Име (со печатни букви):  
/Name (in capitals):

Квалификации и титула:  
/Qualification and title:

Датум:  
/Date:

Потпис:  
/Signature:

Печат:  
/Stamp:

(14) Овој оддел може да биде на посебна страна во прилог на Дел II од здравствениот сертификат./This section can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the health certificate.